

ЗАЛ ЗАРЯДЬЕ

20
10



#зарядисьбарокко

БАХ
«СТРАСТИ ПО ИОАННУ»

Оркестр Pratum Integrum

Вокальный ансамбль INTRADA

Дирижёр – Екатерина Антоненко



Департамент
культуры
города Москвы

20.10.22

Большой зал 19:00

БАХ

«СТРАСТИ ПО ИОАННУ»

Солисты:

Лилия Гайсина, сопрано

Артём Крутько, контратенор

Михаил Нор, тенор

Игорь Морозов, тенор

Игорь Подоплелов, баритон

Владимир Красов, бас-баритон

Оркестр Pratum Integrum

Художественный руководитель –

Павел Сербин

Вокальный ансамбль

INTRADA

Художественный руководитель –

Екатерина Антоненко

Дирижёр – **Екатерина Антоненко**

Пятый концертный сезон

2022 – 2023

Редактор и составитель – Марина Кошечева

Иоганн Себастьян Бах

«Страсти по Иоанну», BWV 245

Часть I

Хор Herr, unser Herrscher / Господи, Господь наш!

Речитатив Jesus ging mit seinen Jüngern /
Иисус вышел с учениками Своими

Хорал O große Lieb, o Lieb ohn alle Maße /
О великая, безмерная любовь

Речитатив Auf dass das Wort erfüllet würde /
Да сбудется слово, речённое Им

Хорал Dein Will gescheh, Herr Gott, zugleich /
Да будет Твоя воля

Речитатив Die Schar aber und der
Oberhauptmann / Тогда воины
и тысяченачальник

Ария альты Von den Stricken meiner Sünden /
Чтоб разрешить меня от уз падений

Речитатив Simon Petrus aber folgte Jesu nach
und ein ander Jünger / За Иисусом следовали
Симон Пётр и другой ученик

Ария сопрано Ich folge dir gleichfalls mit
freudigen Schritten / И я шагами бодрыми

Речитатив Derselbige Jünger war dem
Hohenpriester bekannt / Ученик же сей был
знаком первосвященнику

Хорал Wer hat dich so geschlagen / Кто же так
бил Тебя

Речитатив Und Hannas sandte ihn gebunden /
Анна послала Его связанного

Ария тенора Ach, mein Sinn / Душа моя

Хорал Petrus, der nicht denkt zurück / Забыл
Христово слово Пётр

Часть II

Хорал Christus, der uns selig macht / Христос,
спасенье даровавший нам

Речитатив Da führeten sie Jesum / От Каиафы
повели Иисуса

Хорал Ach großer König, groß zu allen Zeiten /
Ах, Царь, которого величье вечно!

Речитатив Da sprach Pilatus zu ihm / Пилат
сказал Ему

Ариозо баса Betrachte, meine Seel / Вонми,
душа моя

Ария тенора Erwäge, wie sein blutgefärbter
Rücken / Помысли, что Его окровавленное
иссечённое тело

Речитатив Und die Kriegsknechte flochten eine
Krone / И воины, сплели венец из тёрна

Хорал Durch dein Gefängnis, Gottes Sohn /
О Сыне Божий!

Речитатив Die Jüden aber schrieen und
sprachten / Иудеи же кричали

Ария баса с хором Eilt, ihr angefochtenen Seelen
/ Спешите, о смятенные сердца

Речитатив Allda kreuzigten sie ihn / Там распяли
Его

Хорал In meines Herzens Grunde / В глубинах сердца моего

Речитатив Die Kriegsknechte aber, da sie Jesum gekreuziget hatten / Воины же, когда распяли Иисуса

Хорал Er nahm alles wohl in acht / Всех сострадательно жалел

Речитатив Und von Stund an nahm sie der Jünger zu sich / И с этого времени ученик сей взял Её к себе

Ария альты Es ist vollbracht! / Свершилось!

Речитатив Und neiget das Haupt und verschied / И, преклонив главу, предал дух

Ария баса с хором Mein teurer Heiland, laß dich fragen / Дозволь, возлюбленный Спаситель

Ариозо тенора Mein Herz, in dem die ganze Welt / Душа моя, внимай: весь мир

Ария сопрано Zerfließe, mein Herze, in Fluten der Zähren / Излей, о моё сердце, слёз потоки

Речитатив Die Jüden aber, dieweil es der Rüsttag war / Но так как тогда была пятница

Хорал O hilf, Christe, Gottes Sohn / О Иисусе, Божий Сын!

Речитатив Darnach bat Pilatum Joseph von Arimathia / После сего Иосиф из Аримафеи

Хорал Ruht wohl, ihr heiligen Gebeine / Покойся с миром, о святое тело

Хорал Ach Herr, lass dein lieb Engelein / Ах, Иисусе! мою душу пусть Ангел Твой



О ПРОГРАММЕ

«Страсти по Иоанну» (1724) были созданы в первый год работы Иоганна Себастьяна Баха в Лейпциге. Это монументальное музыкальное полотно соткано из множества составляющих: речитативного повествования Евангелиста, динамичных хоров *turbæ*, передающих прямую речь «толп», участвующих в действии (учеников, первосвященников, старейшин или стражников), изумительной красоты арий-размышлений и молитвенных хоралов. Ведущая роль здесь принадлежит Евангелисту, чья музыкальная речь насыщена выразительнейшими интонациями – то взволнованными, то возмущенными, то полными горячего сочувствия. Он начинает свой рассказ после исполненного величественного драматизма вступительного хора *Herr, unser Herrscher* («Господь наш владыка») и проводит слушателя по основным эпизодам последних дней Спасителя: от предательства Иуды и пленения Иисуса, отречения Петра, суда Пилата и бичевания Христа до неизбежного центрального события «Страстей» – распятия.

Значительное место на этом пути отведено сольным высказываниям певцов, в которых происходит осмысление происходящего, и для многих из них Бах находит особые музыкальные краски. Просветленная ария сопрано *Ich folge dir gleichfalls* («Я тоже следую за Тобой радостной поступью»), предваряющая предательство Петра, сопровождается ангельским звучанием двух траверс-флейт. Реакция на бичевание Христа в ариозо баса *Betrachte* и арии тенора *Erwäge* обрамлена чарующим дуэтом виоль д'амур. В трагической кульминации «Страстей» – арии *Es ist vollbracht!* («Свершилось!») – голос альты

выступает в диалоге с виолой да гамба. Наконец, в арии сопрано *Zerfließe, mein Herze in Fluten der Zähren* («Разлейся, о сердце, потоками плачей»), звучащей вскоре после эпизода землетрясения, появляется пара гобоев да качча, дающих в сочетании с траверс-флейтами необычный «потусторонний» тембр.

В финале *Johannes-Passion* композитор, напротив, обходится минимумом средств, концентрируя внимание на погребении Христа. Хоровая ария *Ruht wohl, ihr heiligen Gebeine* («Покой тебе, Святое Тело») и умиротворяющий хорал-эпиграф *Ach Herr, laß dei lieb Englein* («О Господь, пусть ангел Твой») завершают глубоко человеческое баховское повествование, не теряющее актуальности во все времена.

Ольга Белецкая



ЕКАТЕРИНА АНТОНЕНКО

дирижёр

Художественный руководитель и дирижёр вокального ансамбля Intrada. Окончила Московскую консерваторию по специальности «хоровое дирижирование» (класс В.В. Суханова), а также аспирантуру историко-теоретического факультета Московской консерватории (научный руководитель – Р.А. Насонов). С 2010 стажировалась в Германии – в Высшей школе музыки в Лейпциге, а затем в Кёльне.

Принимала участие в мастер-классах Фридера, Марка Минковски, Ханса-Кристофа Радемана. Лауреат VI Международного конкурса молодых хоровых дирижёров (Венгрия), стипендиат фонда Noël Minet Fund. Инициатор проведения в Московской консерватории мастер-классов Питера Филлипса, Петера Ноймана, Фридера Берниуса, Венсана Дюестра, Майкла Чанса, Дэйм Эммы Кёркби, Деборы Йорк.

Екатерина регулярно сотрудничает с ведущими европейскими коллективами. В 2011 по приглашению Питера Филлипса дирижировала ансамблем The Tallis Scholars в Christ Church Cathedral в Оксфорде. В составе Кёльнского камерного хора под руководством Петера Ноймана гастролировала во Франции, Норвегии и Германии. В 2014 дирижировала Штутгартским камерным хором в Везон-ля-Ромен (Франция). В 2015 ассистировала Хансу-Кристофу Радеману в работе Камерным хором RIAS (Берлин) над сочинением «Стихи покаянные» Альфреда Шнитке. В 2015 участвовала в подготовке выступления Дрезденского камерного хора под управлением Пола Гудвина на фестивале Wroclawia Cantans (Вроцлав, Польша), в 2018 – в подготовке Дрезденского камерного хора под управлением Ханса-Кристофа Радемана к концерту памяти жертв «Хрустальной ночи» 1938, в 2019 – в подготовке выступления хора Europa Chor Akademie под управлением Шарля Дютуа на фестивале Марты Аргерих в Лейсхалле (Гамбург).



Оркестр PRATUM INTEGRUM

Художественный руководитель –

Павел Сербин

Концертмейстер – Сергей Фильченко

Pratum Integrum – оркестр, играющий музыку эпохи барокко и классицизма на исторических инструментах. Его название в переводе с латыни означает «некошенный луг»: это метафора, подразумевающая репертуар XVII–XIX вв., в котором до сих пор ещё много неизвестных, но редких по красоте сочинений.

Оркестр был основан в Москве в 2003 и вскоре обрел репутацию крайне необычного, яркого и высокопрофессионального коллектива, любящего ураганные темпы и живые интерпретации.

Pratum Integrum впервые представил российской публике уже более 200 сочинений в самых разных жанрах, от сонат и концертов до опер и кантат. По инициативе оркестра состоялось исполнение мелодрамы Евстигнея Фомина «Орфей» с привлечением рогового оркестра, впервые в Москве были исполнены Страсти по Иоанну Георга Гебеля (2009) и Страсти по Марку Баха-Бойзена (2018), клавирный Концерт до мажор Антонио Сальери

(2019) и маска Джона Блоу «Венера и Адонис» (2019).

Оркестр выступал под руководством прославленных мастеров исторического исполнительства, в числе которых Тревор Пиннок и Петер Нойман, Стефано Монтанари и Рейнгард Гёбель, Роберт Холлингворт и Вацлав Лукс. Памятными для музыкантов стали многократные выступления на «Декабрьских вечерах», концерты на крупных международных фестивалях, таких как Tage Alter Musik (Регенсбург, 2006), Musica Antiqua (Брюгге, 2006), на фестивалях в Магдебурге, Санкт-Петербурге, Гданьске. В 2013 при поддержке Министерства культуры РФ оркестр выступил на концертах в Амстердаме и Утрехте в рамках перекрестного года культуры России и Нидерландов. В 2019 оркестр получил грант Президента РФ на создание видеокolleкции записей неизвестной русской музыки и в ходе проекта впервые записал и представил на концертах ряд сочинений русских композиторов и иностранцев, работавших в России во второй половине XVIII века (в том числе – симфонии Себастьяна Жоржа и Эрнеста Ванжуры, оркестровые пьесы Дмитрия Бортнянского, ансамбли Тица и Керцелли). Оркестр также является лауреатом престижной немецкой премии Preis der Deutschen Schallplattenkritik.



Вокальный ансамбль **INTRADA**

Художественный руководитель –
Екатерина Антоненко

Вокальный ансамбль Intrada под руководством Екатерины Антоненко на сегодняшний день – один из самых ярких коллективов нового поколения, постоянный участник крупных музыкальных событий российской столицы. Ансамбль обладает своим собственным «почерком» и высочайшим профессиональным уровнем.

Intrada регулярно сотрудничает с ведущими коллективами и музыкантами России и Европы, такими как Российский национальный оркестр и Михаил Плетнев, Il Giardino Armonico и Джованни Антонини, камерный ансамбль «Солисты Москвы» и Юрий Башмет, Государственный академический симфонический

оркестр России и Владимир Юровский, «Оркестр Века Просвещения», Le Poème Harmonique и Венсан Дюместр, The Tallis Scholars и Питер Филлипс, VOCES8, I Fagiolini и Роберт Холлингворт, Фридер Берниус, Стивен Лэйтон, Ханс-Кристоф Радеман, Жан-Кристоф Спинози и другими. Коллектив неоднократно принимал участие в «Декабрьских вечерах Святослава Рихтера» в ГМИИ им. А.С. Пушкина.

Вокальный ансамбль с успехом представил нашу страну на европейских музыкальных фестивалях, таких как Дрезденский культурный форум (2015) и Дрезденский музыкальный фестиваль (2017, 2019), фестивали в Рудных горах (Musikfest Erzgebirge; 2016) и в Лаузице (2019). Выступления коллектива вошли в программу концертной серии немецкого радио «Культура» в легендарном замке Вартбург (2018), фестиваля Live From London (2021), Берлинской филармонии (2022).

Подпишитесь на
e-mail рассылку

и получайте специальные предложения,
а также промокоды на закрытые продажи

Оформить подписку можно
на главной странице нашего сайта
залзарядье.москва
или написав на почту press@zaryadyehall.ru

Хотите в режиме ONLINE

получать сообщения о старте продаж билетов
и узнавать все самые главные новости
о Зале Зарядье первыми?

Подписывайтесь на наш Telegram-канал



+7 (499) 222-00-00

Государственное бюджетное
учреждение культуры города Москвы
«Московский концертный зал «Зарядье»
Москва, ул. Варварка, двлд. 6, стр. 4

залзарядье.москва